



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

PZW2WIFI

Vadības komplekts sildīšanai, kūpināšanai un temperatūras mērīšanai

GALVENĀS PRIEKŠROCĪBAS



PRECIZITĀTE

Precīza procesu un mērījumu kontrole



DROŠĪBA

Augsts aizsardzības līmenis



UZTICAMĪBA

Stabila un uzticama darbība



ATJAUNINĀJUMI

Pastāvīgi uzlabojumi un jaunas funkcijas



ŠAJĀ INSTRUKCIJĀ

- Informācija par ierīci un drošību
- Uztādīšana un pieslēgšana
- Konfigurācija un lietošana
- Funkcijas un iestatījumi
- Problēmu novēršana
- Atjauninājumi un serviss

DOKUMENTĀCIJA UN ATBALSTS

www.pamel.pl

pamel@pamel.pl

+48 453 343 360

Urodzajna 5E

42-300 Myszków

PZW2WIFI — Elektriskās kūpinātavas apsildes komplekts ar Wi-Fi kontrolieri

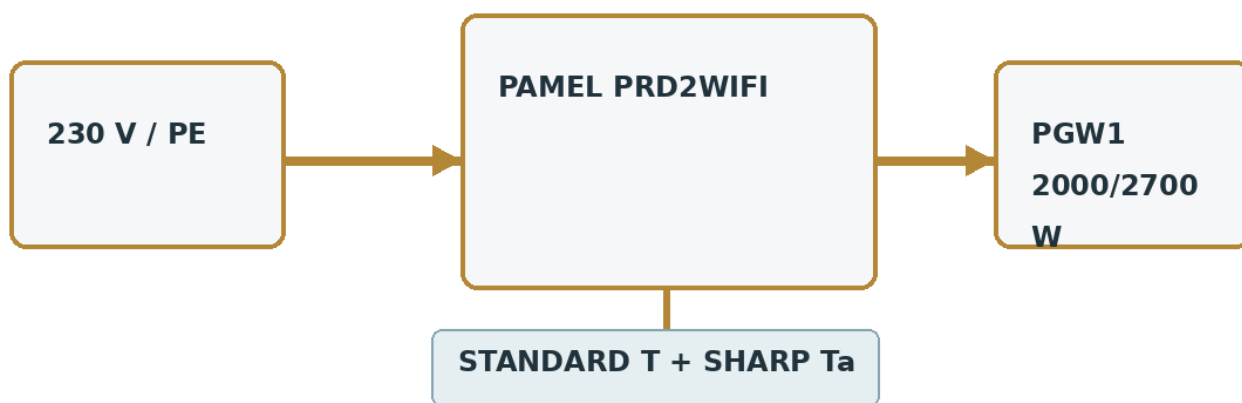
PZW2WIFI komplektā ir PAMEL PRD2WIFI kontrolieris, PGW1 sildelements un divas temperatūras zondes. Sildelements silda kameru, bet kontrolieris regulē jaudu. STANDARD zonde mēra kameras temperatūru T, smailā zonde — temperatūru produkta iekšpusē Ta.

Komplektu var vadīt ar trim kontroliera pogām vai ar tālruni un datoru vietējā Wi-Fi tīklā. Piekļuve internetā ir atsevišķs izvēles PAMEL Cloud pakalpojums. Komplektā nav ventilatora vai dūmu ģeneratora, un tas tos nevada.

Pirms lietošanas izlasiet drošības sadaļu. Nekad nemainiet elektriskos savienojumus pie ieslēgtas barošanas.

Komplekta saturs

Elements	2000 W	2700 W
Kontrolieris	PAMEL PRD2WIFI	PAMEL PRD2WIFI
Sildelements PGW1	PGW1 2000 W	PGW1 2700 W
Kameras zonde T	STANDARD DS18B20	STANDARD DS18B20
Gaļas zonde Ta	SHARP / OSTRAS DS18B20	SHARP / OSTRAS DS18B20
Kabeļi	90 + 90 cm / 2 m	90 + 90 cm / 2 m
Paplāte	✓	✓
Ventilators	—	—



230 V / PE → PRD2WIFI → PGW1 | STANDARD T / OSTRA Ta

DROŠĪBA

BĪSTAMI Komplekts darbojas ar 230 V spriegumu. Neveiciet darbus, kamēr barošana ir pieslēgta. Kūpinātavai jābūt barotai no ķēdes ar pareizi pieslēgtu PE aizsargvadu un 30 mA diferenciālās strāvas aizsargierīci.

- Sildītāja PE aizsargvadam jābūt pareizi pieslēgtam. Nelietojiet sildītāju

bez aizsargzemējuma.

- Barošanas kabelus un zonžu vadus izvietojiet tā, lai tie neveidotu cilpas

uz sildītāja un nepieskartos karstām detaļām.

- Nelietojiet bojātus vai sakusušus kabelus. Bojāts savienojums var ļoti

sakarst.

- Nelejiet ūdeni uz karsta sildītāja un nemazgājiet sildelementu ar augstspiediena strūklu.

Kabeļus izvietojiet pēc iespējas taisni un prom no sildītāja.

PGW1 SILDĪTĀJA UZSTĀDĪŠANA

Sildītājs darbojas kūpinātavas kameras iekšpusē. Deflektors sadala siltumu, samazina sildelementa piesārņošanu ar taukiem un nodrošina vietu pilienu paplātei.

Starp sildītāju un kameras sienām vai citiem elementiem saglabājiēt vismaz 50 mm atstarpi. 1. Stabili novietojiet sildītāja mezglu uz kameras pamatnes.

2. No visām pusēm atstājiēt vismaz 50 mm brīvas vietas.

3. Novietojiet pilienu paplāti tā, lai tā netraucētu karstā gaisa plūsmai.

4. Pārliēciniēties, ka, aizverot durvis, kabeļi un zondes nevar nokrist uz

sildītāja.

5. Pirms barošanas ieslēgšanas pārliēciniēties, ka PE vads ir pieslēgts.

BRĪDINĀJUMS Tauki un sodrēji ir uzliesmojoši. Regulāri tīriet paplāti un deflektoru, vēlams pēc katra kūpināšanas cikla.

PZW2WIFI PIESLĒGŠANA

PZW2WIFI tiek piegādāts ar sagatavotiem komplekta kabeļiem. Savienojiet komponentus tikai ar atslēgtu barošanu un neatveriet regulatoru, ja kabeļi jau ir sagatavoti rūpnīcā.

1. Pieslēdziet STANDARD zondi regulatoram.

2. Pieslēdziet ASO zondi regulatoram.

3. Ar sildītāja kabeļi pieslēdziet PGW1 sildītāju regulatora jaudas izejai.

4. Pārbaudiet sildītāja un kūpinātavas aizsargājošo PE savienojumu.

5. 230 V barošanu pieslēdziet tikai pašās beigās.

ZONŽU NOVIETOJUMS

STANDARD zondei jāmēra gaisa temperatūra vietā, kas reprezentē visu ievietoto produktu daudzumu. Nenovietojiet to tieši pie sienas, virs sildītāja vai ļoti karstas gaisa plūsmas zonā.

ASO zondi ievietojiet gaļas biezākajā daļā. Mērīšanas galam jāatrodas produkta iekšpusē, nevis pie virsmas. Izvairieties no saskares ar kaulu un metāla āķiem.

PRAKTISKI Ja temperatūras reaģē pretēji gaidītajam, nemainiet spraudņus uz labu laimi. Vispirms sasildiet vienu zondi ar roku un pārbaudiet, vai mainās T vai Ta. Zonžu lomas var samainīt ar parametru KOL SOND.

Pirmā palaišana — tests tukšā kamerā

1. Uzstādiet PGW1 sildelementu ar deflektoru un pilienu paplāti, ievērojot attālumus.
2. Pārbaudiet PE aizsargzemējumu un visu kabeļu stāvokli.
3. STANDARD zondi novietojiet kamerā, smailo zondi — testa paraugā vai ārpus karstās zonas.
4. Ieslēdziet barošanu un sasildot katru zondi plaukstā, pārbaudiet T un Ta piešķirumu.
5. Ja T un Ta ir sajaukti, izmantojiet IZVĒLNE → TESTI → ZONDES vai SAMAINĪT T / Ta.
6. Parastai darbībai izvēlieties AUTO, iestatiet T un Ta un pārbaudiet STOP PĒC Ta.
7. Ekrānā OK = START nospiediet vidējo pogu un vērojiet sildīšanu.

LCD ekrāns un trīs pogas

Kreisā poga samazina vērtību vai virza pa kreisi, labā palielina vai virza pa labi, vidējā OK apstiprina. STOP režīmā turiet OK aptuveni 5 sekundes, lai atvērtu izvēlni. START/STOP ekrānā OK sāk vai aptur procesu. Četri sākuma skati rāda temperatūras un jaudu, START/STOP, T iestatījumu un Ta iestatījumu.

Ja instrukcijas valoda nav pieejama ierīces programmatūrā, izmantojiet tulkojumu kopā ar faktiskajiem ekrāna uzrakstiem.

T:065,0 Ta:053,5

STOP P:000%

STAN: STOP

OK = START

NASTAWA T

< 70,0 C >

NASTAWA Ta

STOP < 67,0 >

PRD2WIFI LCD | T / Ta / P / START / STOP

Iestatījumu nozīme

Dati attiecas uz PRD2WIFI programmatūru 1.3.13. Pārbaudiet arī Pmin, Pmax, nepieciešamās zondes un drošības robežu.

Ekrāns	Funkcija / diapazons
CONTROL MODE	MANUAL / AUTO / AUTO_PID
MIN POWER	0-100 % / rūpnīcā 0 %
MAX POWER	0-100 % / rūpnīcā 100 %
AUTO FACTOR	1-30 / rūpnīcā 12
PID Kp	0-100 / rūpnīcā 30
PID Ki	0-10 / rūpnīcā 0.02
PID Kd	0-100 / rūpnīcā 5
T LIMIT	50-124 °C / rūpnīcā 120 °C
STOP AT Ta	ON/OFF / rūpnīcā ON
Ta REQUIRED	ON/OFF / rūpnīcā ON

Ekrāns	Funkcija / diapazons
SOUND	ON/OFF / rūpnīcā ON
RESOLUTION	XXX / XXX.X
REMEMBER P	ON/OFF / rūpnīcā ON
SWAP T / Ta	T ↔ Ta
CAL T MULT.	0.50-1.50 / rūpnīcā 1.00
CAL T OFFSET	-20...+20 °C / rūpnīcā 0
CAL Ta MULT.	0.50-1.50 / rūpnīcā 1.00
CAL Ta OFFSET	-20...+20 °C / rūpnīcā 0
LANGUAGE	PL / CZ / SK / EN / DE
DOWNLOAD SW	OTA / STOP
SOFT VERSION	1.3.13
STATISTICS	RUN TIME / HEATING TIME
WIFI STATUS	connected / AP / off
WIFI NETWORK	SSID
IP ADDRESS	IP
RESET WIFI	reset
FACTORY RESET	RESET / Wi-Fi ✓
TESTS	heater / buzzer / probes / keys / Wi-Fi
EXIT	OK

Wi-Fi — savienojums soli pa solim

Ja mājas tīkls nav saglabāts, kontrolieris izveido tīklu PRD2WIFI_PAMEL. Tas ir konfigurācijas piekļuves punkts, nevis interneta savienojums.

1. Pievienojiet tālruni vai datoru PRD2WIFI_PAMEL. Ja parādās ziņa „nav interneta”, saglabājiēt savienojumu.
2. Pārlūkā atveriet <http://192.168.4.1> un ievadiet konfigurācijas PIN 2009.
3. Sadaļā TĪKLS / Wi-Fi izvēlieties mājas 2,4 GHz tīklu, ievadiet paroli un saglabājiēt.
4. Kontrolieris restartēsies. Tā IP adresi skatiet IZVĒLNE → IP ADRESE un atveriet pārlūkā tajā pašā tīklā.
5. Ja savienojums neizdodas, pārbaudiet paroli, signālu un 2,4 GHz joslu; RESET WIFI ļauj iestatīt no jauna.

Vietējā tīmekļa lapa — visas sadaļas

Vietējā tīmekļa lapa darbojas bez abonementa. Tai ir piecas sadaļas: VADĪBA, PARAMETRI, TĪKLS, SERVISS un SISTĒMA. T, Ta un manuālo jaudu var saglabāt darbības laikā; papildu iestatījumi tad tiek bloķēti.

1. CONTROL

Aktuālās T/Ta, jauda, statuss, START/STOP un temperatūru/manuālās jaudas saglabāšana.

CONTROL

SETTINGS

WI-FI / CLOUD

SERVICE / TESTS

SYSTEM / VERSION

CONTROL

CONTROL

T
65.0 °C

Ta
55.0 °C

Power P
58 %

Setpoint T

State
START

T / Ta
70.0 °C / 67.0 °C

SEND SETPOINTS
✓

PAMEL | PRD2WIFI | Wi-Fi / WWW

PRD2WIFI | CONTROL

2. SETTINGS

Režīms, Pmin/Pmax, WSP, PID, limiti, zondes un kalibrācija.
AUTOTUNE tikai AUTO_PID pie STOP.

CONTROL

SETTINGS

WI-FI / CLOUD

SERVICE / TESTS

SYSTEM / VERSION

SETTINGS

Parameters

Mode
AUTO

Minimum power [%]
0 %

Maximum power [%]
100 %

Calibration

WSP
12.0

Kp / Ki / Kd
30.0 / 0.02 / 5.0

PI/PID autotuning
AUTO_PID / STOP

PAMEL | PRD2WIFI | Wi-Fi / WWW

PRD2WIFI | SETTINGS

3. WI-FI / CLOUD

Wi-Fi meklēšana, SSID/parole, IP, Wi-Fi atiestate un PAMEL Cloud saite.

CONTROL

SETTINGS

WI-FI / CLOUD

SERVICE / TESTS

SYSTEM / VERSION

WI-FI / CLOUD

Wi-Fi

Current network

HOME_2G

address

192.168.1.45

SCAN NETWORKS

2.4 GHz

PAMEL CLOUD

Network name

HOME_2G

SAVE WIFI AND RESTART

Wi-Fi

OPEN PAMEL CLOUD

server.pamel.pl

PAMEL | PRD2WIFI | Wi-Fi / WWW

PRD2WIFI | WI-FI / CLOUD

4. SERVICE / TESTS

Statistika, sildītāja tests 0/25/50/75/100 %, skaņas signāls, notikumi un JSON pārskats. Tikai pie STOP.

CONTROL

SETTINGS

WI-FI / CLOUD

SERVICE / TESTS

SYSTEM / VERSION

SERVICE / TESTS

Counters

Processes started

36

Total controller run time

182h 14m

Total heater heating time

156h 03m

Tests

Triac / heater

0 / 25 / 50 / 75 / 100 %

Event log

100

DOWNLOAD REPORT

JSON

PAMEL | PRD2WIFI | Wi-Fi / WWW

PRD2WIFI | SERVICE / TESTS

5. SYSTEM / VERSION

Programmatūras versija, OTA pārbaude un uzstādīšana. Sildīšanai jābūt apturētai.

CONTROL

SETTINGS

WI-FI / CLOUD

SERVICE / TESTS

SYSTEM / VERSION

SYSTEM / VERSION**Software version**

Installed version

1.3.13

Available version

—

CHECK AGAIN

OTA**PRD2WIFI**

Device ID

•••••

Wi-Fi

HOME_2G

DOWNLOAD AND INSTALL

STOP

PAMEL | PRD2WIFI | Wi-Fi / WWW

PRD2WIFI | SYSTEM / VERSION

PAMEL Cloud un vietējā vadība

Vietējām pogām un tīmekļa lapai nav vajadzīgs internets vai abonements. PAMEL Cloud ir izvēles attālinātā piekļuve atbilstoši aktīvajam plānam un pakalpojuma noteikumiem. Mākoņpakalpojuma pārtraukums netraucē vietējo vadību.

Kūpināšana — praktiskā darbība

1. Sagatavojiet kameru, notīriet paplāti un T zondi novietojiet tālu no sildelementa un sienām.
2. Ta zondi ievietojiet biezākā gaļas gabala centrā, nepieskaroties kaulam.
3. Izvēlieties AUTO un iestatiet T pēc receptes, nevis pēc rūpnīcas vērtības.
4. Lai sildīšana beigtos pie produkta temperatūras, ieslēdziet STOP PĒC Ta un iestatiet Ta.

5. Sāciet procesu. Vērojiet abas temperatūras, jaudu un paziņojumus. Sasniedzot Ta, sildīšana beidzas.

PZW2WIFI regulē sildīšanu, bet automātiski nepārslēdz žāvēšanas/kūpināšanas posmus un nevada ventilatoru vai dūmu ģeneratoru. Pārtikas apstrādes temperatūras izvēlieties atbilstoši produktam.

Tehniskie dati

Elements	Funkcija / diapazons
Tīkla spriegums	230 V AC / 50 Hz
Sildelements PGW1	2000 W / 2700 W
Strāva	≈ 8.7 A / 11.7 A @ 230 V
Kontrolieris	PAMEL PRD2WIFI
Displejs	LCD 2 × 16
Režīmi	MANUAL / AUTO / AUTO_PID
Savienojums	2.4 GHz Wi-Fi (AP / LAN / optional Cloud)
Attālums no sildītāja	≥ 50 mm
T / Ta setpoint	0-150 °C
LCD safety limit	50-124 °C
DS18B20	2 probes / 1-Wire
Pmin / Pmax	0-100 %

APKOPE UN TĪRĪŠANA

PIRMS TĪRĪŠANAS Atvienojiet komplektu no 230 V un pagaidiet, līdz sildītājs un metāla daļas pilnībā atdziest.

Pēc katra cikla:

- noņemiet taukus un nogulsnes no pilienu paplātes,
- noņemiet biezus nosēdumus no deflektora,
- pārbaudiet, vai nekas nepieskaras sildelementam,
- noslaukiet zondes ar mīkstu mitru drānu; nevelciet aiz kabeļa,
- pārbaudiet, vai kabeļi nav izkusuši vai saspiesti. Ik pēc dažām lietošanas reizēm:
- pārbaudiet kabeļu, tostarp PE vada, stāvokli,
- pārbaudiet, vai sildelementam nav plaisu, lokālu izspiedumu vai īssavienojuma pēdu,
- notīriet sodrēju un oglekļa nogulsnes vietās, kur tās varētu aizdegties.

NEMAZGĀJIET AR AUGSTU SPIEDIENU Neaplejiat sildelementu, regulatoru vai kabeļus. Ja sildītājs ir samircis, neieslēdziet to, kamēr tas nav izžuvis un nav pārbaudīts izolācijas stāvoklis.

Pirms zvanīt servisam

Pirms lietošanas izlasiet drošības sadaļu. Nekad nemainiet elektriskos savienojumus pie ieslēgtas barošanas.

Pirms zvanīt servisam	Statuss / darbība
Nesilda	Pārbaudiet START, Pmax, T limitu, trauksmes un zondes; MANUAL režīmā jaudu.
START bloķēts	AUTO vajadzīga derīga T, bet ar obligātu Ta arī Ta. Novērsiet trauksmes cēloni.
BEIGAS / sasniegta Ta	STOP PĒC Ta apturēja sildīšanu pie otrās zondes iestatījuma.
Nav Wi-Fi	Pārbaudiet tīklu, paroli, signālu un 2,4 GHz; izmantojiet RESET WIFI.

Pirms zvanīt servisam	Statuss / darbība
Lapa neatveras	Tālrunim un kontrolierim jābūt vienā tīklā. Pārbaudiet IP izvēlnē.
Zondes kļūda	Atslēdziet barošanu, pārbaudiet spraudni, kabeli un T/Ta piešķirumu.
Pārkaršana	Pārbaudiet T atrašanās vietu, WSP/Pmin un T drošības limitu.
Nostrādā drošinātājs/RCD	Atvienojiet komplektu; pārbaudi uzticiet kvalificētam elektriķim.

Dokumentācija, statistika un atbalsts

IZVĒLNE → STATISTIKA rāda kontroliera darbības un sildīšanas laiku. SERVISS sadaļā ir procesu skaits, notikumu žurnāls un lejupielādējams pārskats. Ierīce var nosūtīt vispārīgus tehniskos datus PAMEL serverim. Dokumentācija: <https://serwer.pamel.pl/>. Kontakts: pamel@pamel.pl, +48 453 343 360.

STATISTIKA UN TEHNISKIE DATI. Kontrolieris uzkrāj ekspluatācijas statistiku, tostarp kopējo darbības laiku un aktīvās sildīšanas ilgumu. Tīklam pieslēgta ierīce var nosūtīt PAMEL serverim vispārīgus tehniskus datus: tehnisko identifikatoru, modeli, programmas versiju, temperatūras, jaudu, trauksmes, darbības stāvokli un skaitītājus. Apjoms atkarīgs no modeļa. Datus nav klienta vārda, adreses, e-pasta vai pasūtījuma numura. Tehniskais identifikators telemetrijas datubāzē nav sasaistīts ar klienta personas datiem; statistika tiek parādīta apkopotā veidā.



<https://serwer.pamel.pl/>

PZW2WIFI_MAN_LV | 1.0 | 2026-10-13

PAMEL | serwer.pamel.pl | PZW2WIFI_MAN_LV

<https://serwer.pamel.pl/> | pamel@pamel.pl | +48 453 343 360 | BDO
000073814

PAMEL, ul. Urodzajna 5E, 42-300 Myszków, Polska. Wi-Fi:

https://serwer.pamel.pl/legal/PAMEL_CLOUD_REGULAMIN.pdf | [https://
serwer.pamel.pl/legal/PAMEL_CLOUD_POLITYKA_PRYWATNOSCI.pdf](https://serwer.pamel.pl/legal/PAMEL_CLOUD_POLITYKA_PRYWATNOSCI.pdf)

PZW2WIFI_MAN_LV | 2026-10-13 | PRD2WIFI 1.3.13 | 1.0

PZW2WIFI | LV | PIEZ·MES

GARANTIJAS NOTEIKUMI

PAMEL, 42-300 Myszków, ul. Urodzajna 5E

1. PAMEL nodrošina kontrolierim (bez papildu piederumiem) garantiju Polijas Republikas teritorijā: 24 mēnešu pamata garantija, 6 mēnešu pagarināta ražotāja garantija un iespēja iegādāties pagarinājumu līdz 40 vai 50 mēnešiem. Kopējais garantijas periods nedrīkst pārsniegt 80 mēnešus no ierīces ražošanas datuma. Iegādāto pagarinājumu apstiprina hologrammas uzlīme garantijas kartē.
2. Papildu piederumi un palīgmateriāli, tostarp zondes, sildītāji, antenas, sensori, turētāji, kabeli un baterijas, neietilpst ierīces pagarinātajā garantijā; uz tiem attiecas tiesību akti un pārdošanas noteikumi.
3. Garantijas laikā ražotājs apņemas bez maksas novērst visus fiziskos defektus. Ja pamata garantijas ietvaros ir veikti vismaz četri remontdarbi un ierīce joprojām ir bojāta, Pircējs var pieprasīt nomaiņu pret ierīci ar līdzvērtīgiem parametriem vai naudas atmaksu. Garantijas periods tiek pagarināts par remonta ilgumu.
4. Sūdzības jāiesniedz pa e-pastu uz adresi pamel@pamel.pl vai pa tālruni. Ražotājs vispirms mēģinās attālināti atrisināt problēmu un ieteiks turpmākās darbības. Pēc ražotāja pieprasījuma Pircējs aizpildīs sūdzības ziņojumu.
5. Garantija attiecas tikai uz defektiem, kas radušies ierīcei raksturīgu iemeslu dēļ. Tā neattiecas uz bojājumiem, kas radušies, cita starpā, nepareizas uzstādīšanas, ekspluatācijas vai apkopes, sliktu uzglabāšanas apstākļu, nepiemērotu palīgmateriālu, neatļautu remontu vai modifikāciju, mehānisku bojājumu, plūdu, kondensāta, piesārņojuma, atmosfēras parādību, nejaušu notikumu vai nominālo parametru pārsniegšanas rezultātā.
6. Garantija neattiecas uz pretenzijām par ierīces tehniskajiem parametriem, ja tie atbilst ražotāja specifikācijām.
7. Garantija ir spēkā tikai tad, ja ierīce tiek piegādāta pilnā komplektācijā, iepakojumā, kas to pasargā no bojājumiem, kopā ar dokumentāciju, kabeliem un papildu komponentiem, bez bojātiem zīmogiem vai identifikācijas zīmēm, un ar abu pušu parakstīto oriģinālo garantijas karti un uzlīmi ar ražošanas datumu.
8. Garantija neattiecas uz pakalpojumiem un materiāliem, kas saistīti ar normālu darbību, piemēram, montāžu, programmēšanu, tīrīšanu, apkopi, drošinātāju, spuldžu un palīgmateriālu nomaiņu. Šādi pakalpojumi ir maksas pakalpojumi.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

9. Servisa centrs var atteikt garantijas remontu, ja dokumentācijā sniegtie dati neatbilst ierīces stāvoklim, dokumentos ir veiktas neatļautas izmaiņas vai ir noņemtas identifikācijas zīmes
10. Garantijas remonts tiek veikts 21 dienas laikā pēc ierīces piegādes servisa centrā. Ja nepieciešams importēt detaļas no ārzemēm, termiņš var tikt pagarināts, par ko Pircējs tiks informēts pa e-pastu.
11. Ierīce jāuzstāda saskaņā ar standartiem un lietošanas instrukciju; ja to pieprasa noteikumi, to veic kvalificēta persona.
12. Pušu tiesības un pienākumus regulē šis dokuments. Iekārtas, kas netiek izņemtas no servisa centra 3 mēnešu laikā pēc remonta, kļūst par servisa centra īpašumu. Remontā laikā nomainītās detaļas paliek ražotāja īpašumā.
13. Ražotājs nav atbildīgs par ierīcē saglabāto lietotāja datu zudumu. Ierīci pēc remonta var atgriezt ar rūpnīcas iestatījumiem.
14. Jūsu paraksts garantijas kartē apstiprina, ka esat izlasījis un pieņēmis noteikumus un nosacījumus. Garantijas karte bez paraksta un oriģinālās ražošanas datuma uzlīmes nav derīga.
15. Remonta reižu skaitā nav iekļauta apkope, tīrīšana, spuldžu, drošinātāju, palīgmateriālu nomaiņa vai remonts, kas radies normāla nolietojuma rezultātā.

DATUMS / DATE	PĀRDEVĒJS / SELLER	KLIENTS / CUSTOMER